



Leviticus 20:26

Vayikra perek Kaf, pasuk Kaf-Vav

וְהִיִּתְםֶּלְכָּדְשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אָנָּנוּ יְהוָה
וְאַבְדֵּל אֲתֶכֶם מִן־הָעָמִים לְהִיוֹת לִי

I have separated you to be mine...

יהוה	אני	קדוש	כִּי	קדושים	לִי	וְהִיִּתְםֶּלְכָּדְשִׁים
Adonai	a-nee'	kah-dosh'	kee'	ke'-doh-sheem'	lee'	vee'-yee-tem'
-n abs "YHVH" fr> הָיָה - "to be"	-indep pron 1cs "I"	-adj ms "sacred, holy, set apart" fr> קָדֵש v set apart	-conj "for, that, so"	-adj mpl "sacred, holy" יְמִינֵךְ - mpl sfx fr> קָדֵש set apart	-pfx "to/ for" -1cs obj sfx	-pfx "and" -v "to be" qal prf 2mpl חָדְשִׁים 2mpl sfx
for holy / sacred am I the LORD						you shall be to me holy / sacred

לִי	לְהִיוֹת	מִן־הָעָמִים	אֲתֶכֶם	וְאַבְדֵּל
lee'	lee-he'-yoht'	meen'-hah-a-meem'	et'-khem'	va'-av'-deel'
-pfx "to/ for" -1cs obj sfx	-pfx "to/for" הָיָה v "to be" qal infin cstr	-prep "from" הַ -pfx "the" עַם - n mpl "people" יְמִינֵךְ -mpl sfx	-d/o marker; כָּבֵד - 2mpl pn sfx	-pfx "and" בְּדַל - v "to divide, separate, set apart" hiph impf 1cs
to become mine			from the peoples	
			and I have separated you	

"You shall be holy to me, for I the LORD am holy,
and I have separated you from other peoples
that you should be mine." (Lev. 20:26)

καὶ ἔσεσθε μοι ἄγιοι ὅτι ἐγὼ ἄγιος κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν
ὁ ἀφορίσας ὑμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν εἶναι ἐμοί (LXX)

Sefer Vayikra:

וְהִיִּתְםֶּלְכָּדְשִׁים כִּי אָنָּנוּ יְהוָה
וְאַבְדֵּל אֲתֶכֶם מִן־הָעָמִים לְהִיוֹת לִי